

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700  
 Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption:  
 Dispatch Type: Truck  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 19.429 KG

Firma  
 SSISSENSCHMIDT GmbH  
 Daimlerstr. 11  
 D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 Zona Industriale  
 I-70025 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478  
 VAT-No.: IT04886850728

Purch. Ord. Nr.

Consiglieri  
**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	
80473770	000010	2501422792	1.800	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	
11.04.2018	0010	035148-900 CC: 180034846 CC: 1	1.800 HESON KLEIN	PC	S	HESON KLEIN/P01590	
		Cast-Number: 607111 UC-Material: I045390010 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index A				COLATA L	
80477953	000010	2501363991	1.800	PC	S	DOPELRAD 2./RW.GANG	
11.04.2018	0010	033913-900 CC: 180034787 CC: 180034770 CC: 2	900 900 HESON KLEIN	PC	S	HESON KLEIN/P01590	
		Cast-Number: 607213 UC-Material: I047720010 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index -				COLATA O	
80477970	000010	2501422091	2.250	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	
11.04.2018	0010	033914-900 CC: 180034884 CC: 180034874 CC: 180032626 CC: 3	750 750 750 HESON KLEIN	PC	S	HESON KLEIN/P01590	
		Cast-Number: 236128 UC-Material: G041700020 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index -				COLATA B	
80477973	000010	2501364591	1.500	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	
11.04.2018	0010	033917-900					
GR:							

550003288602  
 nt. wt.: 1.012 KG  
 Quantità effettiva:  
 Tipo imballaggio: 1  
 Quantità Imballi: 1  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: 16.04.18  
 Firma

550002776006  
 nt. wt.: 1.074 KG  
 Quantità dichiarata: 1800  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: 2  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: 16.04.18  
 Firma

550002776007  
 nt. wt.: 1.018 KG  
 Quantità dichiarata: 2250  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: 3  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: 16.04.18  
 Firma

550002776010  
 nt. wt.: 1.018 KG  
 Quant. Check:

180178861  
 5008071601  
 200843

180178868  
 5008071618  
 200848

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certific



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

**Artikel** ZAHNRAD 2.GANG  
(Part name / Désignation pièce)  
**Kd.-Zg.-Nr.** 250.1.4220.91  
(customer part number / No. du plan client)  
**Kd.-Auftr.-Nr.** 30000004  
(order no. / No. de commande)  
**Schmelzen-Nr.** 236128  
(heat number / No. de Coulee)  
**Werkstoff** 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

**HBS-Teil-Nr.** 033914-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
**Änderungsindex**  
(draw. notif. index / indice du plan)  
**Lieferschein-Nr.** 80477970/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

**Auftrag** 1009214  
(order no./ordre no.)  
**SAP UC-Material** G041700020  
(SAP UC-material/SAP UC-matériau)  
**Lieferdatum** 04/05/2018  
(shipping date / Date de livraison)

**Stahlhersteller** Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Aciérie)  
**Lieferspezifikation** GCG 805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

**Stückzahl** 2,250  
(quantity / Quantité)  
**Rohmat.-abm.** 55 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
**Gießformat** 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)  
**Lieferzustand** BG-Geglüht/ + FP  
(delivery condition / Etat de livraison)

**Schmelzanalyse** (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.2600	0.0110	0.0200	1.1900	0.0400	0.1900	0.1900	0.0120	0.0320	0.0050	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0013	0.0080	0.0005	0.0000	0.0006	0.0130	2.3000	7.0000

**Härtbarkeit** (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.20	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	41.80	0.00	38.90	0.00	36.70	35.00	33.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					

**Metallographische Prüfungen** (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung				
(part name / Désignation pièce)	Prim.	6	8	9	(decarburation / Décaburation)				
Korngröße									
(grain size / grosseur de grain)									

**Mechanische Eigenschaften** (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )			A(%)			Z(%)		
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00

**Oberflächenhärte** (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	0
Ergebnis	161.0	197.0	HB
(result / Résultat)	0	0	0

**Kernhärte** (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)	-	-
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)	-	-

**Einsatzhärtungstiefe** (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)	-	-
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)	-	-

Reinheitsgrad	K3-OXIDE=0	
(degree of purity / Degré de Pureté)		
Umformgrad:	24,5-fach	

1) Sender/vendor <b>SEISSENSCHMIDT GmbH</b> Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. <b>91001108</b>		3) Freight order number	
5) Loading point <b>0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH</b> LSF LC		6) Date <b>11.04.2018</b>		7) Relation number	
8) Shipment number <b>53871</b>		9) Forwarding agent <b>Firma Schweitzer GmbH &amp; Co. Internationale Spedition KG</b> Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG		10) Forwarding <b>16070077</b>	
11) Recipient <b>Company GETRAG S.p.A.</b> Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number <b>14550700</b>		<b>Freight Order</b>	
VAT Id-No.: <b>IT04886850728</b>		Telephone			
14) Delivery / unloading point <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b>		15) Sender's comment for the forwarding agent		13) Cargo manifest/freight list	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
0080473770		1		HESON KLEIN	
0080477953		2		HESON KLEIN	
0080477970		3		HESON KLEIN	
0080477973		1		HESON KLEIN	
0080477975		2		HESON KLEIN	
0080477979		2		HESON KLEIN	
0080477982		1		HESON KLEIN	
0080477990		2		DCT300	
0080477993		1		DCT300	
0080477995		5		DCT300	
<b>Total</b>		<b>20</b>			
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG	
SCHALTRAD 6.GANG		55		1.012	
DOPPELRAD 2./RW.GANG		112		1.990	
ZAHNRAD 2.GANG		166		2.478	
SCHALTRAD 5.GANG		56		1.074	
SCHALTRAD 4.GANG		110		2.034	
FESTRAD 5.GANG		113		2.143	
SCHALTRAD 6.GANG		45		1.001	
SCHALTRAD 6.GANG		170		1.898	
SCHALTRAD 7.GANG		85		967	
ZAHNRAD 2.GANG		425		4.832	
		<b>1.337 KG</b>		<b>19.429 KG</b>	
31) Del. term <b>FCA Plettenberg</b>		32) Value of goods <b>31.662,76 EUR</b>		33) kind of goods <b>A</b>	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code <b>HN BG 772</b>	
				40) Shipping type <b>Truck</b>	
43) Confirmation of receipt by the driver  Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.  <i>11.04.18 HN BG 772 Hunger</i>		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party  Above delivery received completely and intact <b>KUEHNE+WAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  <b>16 APR 2018</b>  "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		44) The delivery contains <b>Euro skids</b> <b>Euro wire pal conv</b>	
Date <b>11.04.18</b>		Truck signature <i>Hunger</i>		Name <b>Hunger</b>	
Signature <i>[Signature]</i>		Company stamp / signature <b>KUEHNE+WAGEL S.r.l.</b>		Of which were swapped <b>Euro skids</b> <b>Euro wire pal conv</b>	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		46) Für den Empfänger			

